

KQi300-SERIES



KQi 300P / KQi 300X

V 1.0

 Product Manual

 Manuale del Prodotto

 Manuel du Produit

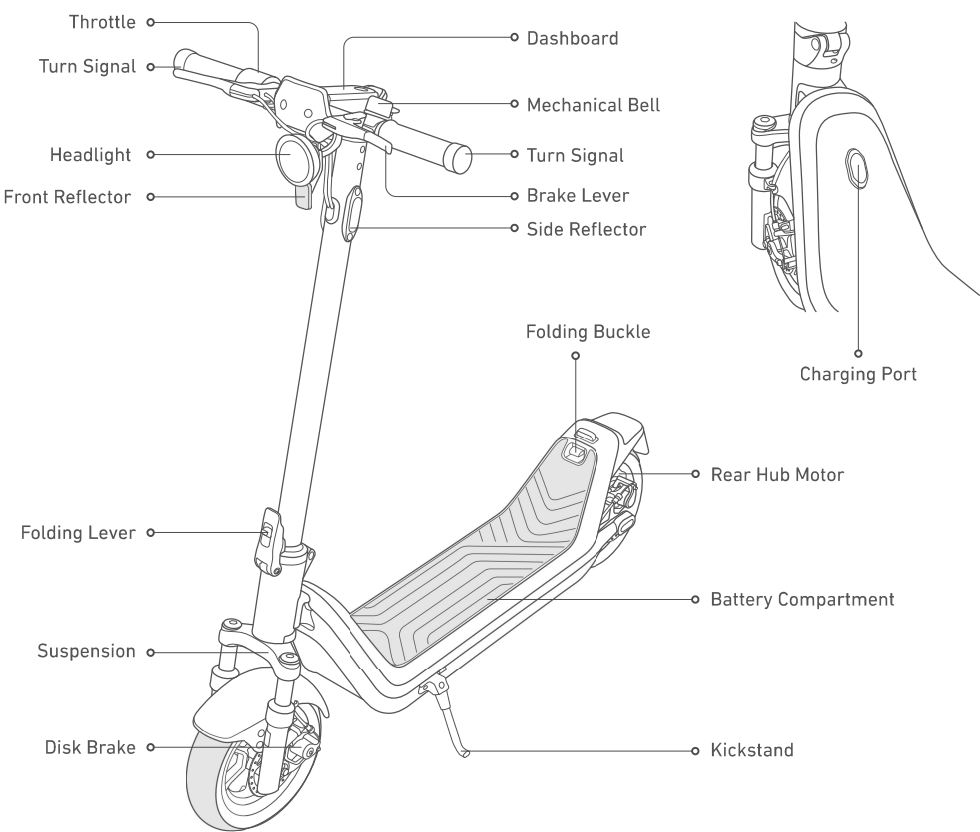
KQi300-SERIES



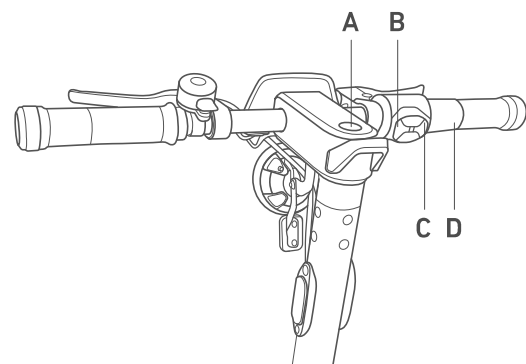
CONTENTS

Parts Info	01
Handlebar Functions	02
Dashboard Info	03
Ambient Light Functions	04
Specifications	05
Troubleshooting	06
Certifications	08

Parts Info



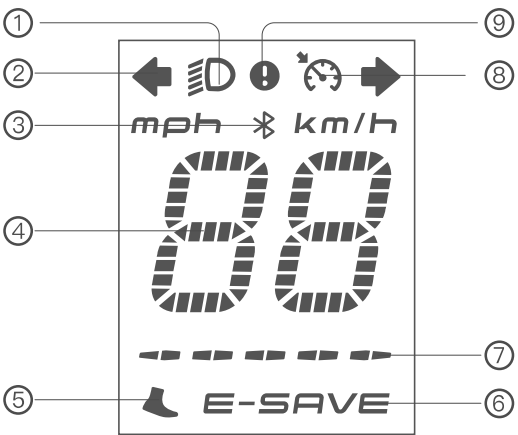
Handlebar Functions



- A** Power Button
- B** Left Turn Signal Button
- C** Right Turn Signal Button
- D** Throttle

Name	Function	Operation method
Power Button	Power on / off	Press the Power Button to turn on the scooter. Press and hold to turn it off.
	Mode switch	Short press *1 for mode switch.
	Turn on/off the headlight	Short press *2 to turn on/off the headlight.
	Speed unit switch	Short press *3 for speed unit switch.
	Switch to pedestrian mode	Short press *5 to switch to pedestrian mode.
Turn Signal Button	Turn on/off the turn signal	Press the left/right button to activate the turn signal.
	Turn on the hazard light	Short press the left/right turn signal button twice to turn on/off the hazard light.

Dashboard Info



- ① Headlight**
- ② Turn Signal Indicator**
- ③ Bluetooth**
Indicates that the scooter is connected to the app
- ④ Speedometer**
Displays the current speed of the scooter.
- ⑤ Pedestrian Mode**
Speed limit: 3.7 mph (6 km/h)
Switching method: Short press the Power Button five times to switch to pedestrian mode
- ⑥ Riding Mode**
E-SAVE indicator stays on:
E-SAVE mode [9.3 mph (15 km/h)]
E-SAVE indicator goes out: Sport mode
E-SAVE indicator flashes: Dynamic mode(set in App)
- ⑦ Battery Indicator**
Displays the remaining battery power in battery bar
- ⑧ Cruise Mode**
- ⑨ Warning**
Indicates that the scooter has detected an error. The error code will display on the dashboard. See troubleshooting page for possible causes and solutions

Specifications

		KQi 300P	KQi 300X
Product size	Unfolded: length × width × height	46.2 × 21.3 × 48.4 in (1174.5 × 542 × 1230 mm)	
	Folded: length × width × height	46.2 × 21.3 × 21.4 in (1174.5 × 542 × 544 mm)	
Product weight	Net weight	Approx. 45.97 lbs (20.85 kg)	Approx. 48.7 lbs (22.1 kg)
Riding request	Maximum load	265 lbs (120 kg)	
	Minimum age	14+ years old	
	Rider height	3'11"~6'6" (120-200 cm)	
Vehicle specifications	Maximum vehicle speed	Approx. 20 mph (32 km/h)	Approx. 23.6 mph (38 km/h)
	Average battery life ^[1]	Approx. 30 miles (48 km)	Approx. 37.3 miles (60 km)
	Maximum slope ^[2]	20%	25%
	Applicable terrain	Flat pavement, steps not higher than 0.4 in (1 cm), and road gap not exceeding 1.2 in (3 cm)	
	Operating temperature	14~113°F (-10~45°C)	
	Storage temperature	32~104°F (0~40°C)	
	A-weighted emission sound pressure level	50dB	
	IP rating	IP55	
Bluetooth	Bluetooth operating frequency	2402-2480 MHz	
	Max radio power	0 dBm	

		KQi 300P	KQi 300X
Battery pack parameters	Rated voltage	46.8 V	
	Nominal capacity	486.7 Wh	608.4 Wh
	Charging voltage	54.6 VDC	
	Charging temperature	32~113°F (0~45°C)	
	Battery management system	7th NIU Energy™ smart power tech	
Motor parameters	Rated power	450 W (0.45 kW)	500 W (0.5 kW)
Tire parameters	Tire technical specifications	10.5" × 2.5"	
	Recommended tire pressure	45-50 psi	
Charger parameters	Input voltage	100-240 V ~ 2.0 A 50-60 Hz	
	Rated output	54.6 V --- 2.0 A	
	Output power	109.2 W	
	Charging time	Approx. 5h	Approx. 6h

[1] Average battery life: It is tested when the driver weighting 165 lbs (75 kg) drives at a constant speed of 9.3 mph (15 km/h) on a flat road in the ambient temperature of 77°F (25°C) in case of a full battery. (Factors affecting battery life include speed, number of startups and shutdowns, kinetic energy recovery setting, driver weight, ambient temperature.)

[2] Maximum Slope: The maximum gradient that driver weighting 165 lbs (75 kg) gets through at a constant speed of 5 mph (8 km/h) in the ambient temperature of 77°F (25°C) in case of a full battery.

Troubleshooting

Error Code	Cause	Troubleshooting
31	Battery MOS tube damaged	Please contact the dealer
32	Battery moistened by water	
37	Battery short-circuit protection warning	
33	Battery open-circuit or imbalance warning	
34	Batter low-temperature warning	Place the vehicle at room temperature and try again after the temperature is recovered
35	Batter over-temperature warning	Please keep the vehicle still and use it after the internal temperature of the vehicle is normal
38	Battery charging overcurrent protection warning	Please disconnect the charger
39	Battery discharging overcurrent protection warning	Please contact the dealer
40	Battery over-charging warning	You can ride normally, and battery will automatically recover after electricity reduces
41	Battery over-discharging warning	Please charge the vehicle
42	Battery communication fault and verification failure	Please contact the dealer
01	Power tube fault of the controller	Please contact the dealer
02	Brake fault	Please check the state of brake handle or contact the dealer

Error Code	Cause	Troubleshooting
03	Accelerator fault	Please check the state of accelerator switch or contact the dealer
04	Controller overcurrent	Please contact the dealer
05	Controller over-temperature	Please make the vehicle still and use it after the internal temperature of the vehicle is normal
06	Fault of driving power of the controller	Please contact the dealer
08	Undervoltage/overvoltage of the controller	Please charge the vehicle or contact the dealer
07	Controller communication fault and verification failure	Please contact the dealer
10	Motor locked-rotor	
11	Motor phase loss	
12	Motor HALL fault	
13	Motor over-temperature	Please make the vehicle still and use it after the internal temperature of the vehicle is normal

Certifications

For model: **KQi300P / KQi300X**



Bluetooth Operating Frequency:2402-2480MHz; **Max Radio Power:** 0dBm

Federal Communications Commission (FCC) Compliance Statement for USA

This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC ID:2AZ6G-K3LSD4BT

Industry Canada (IC) Compliance Statement for Canada

This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard (s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

IC:27459-K3LSD4BT

This equipment complies with FCC and IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance of 20 cm between the radiator and your body. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

NOTE: Unauthorized modifications could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help
- This device and its antenna(s) must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

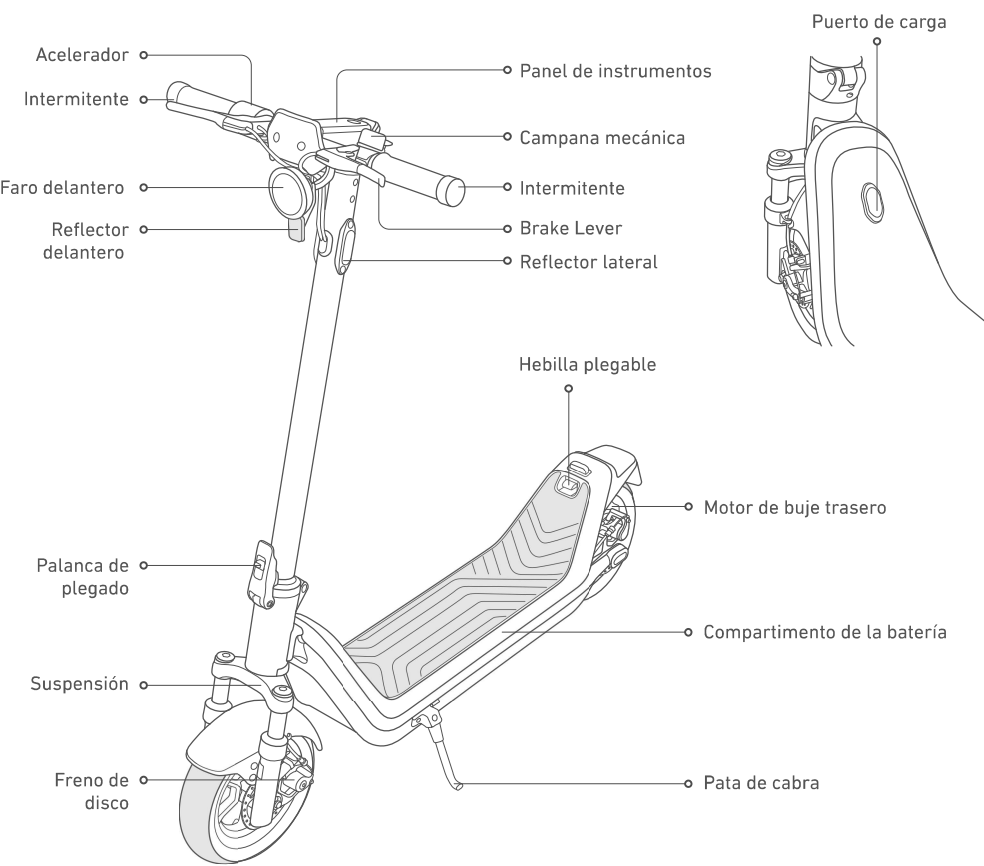
KQi300-SERIES



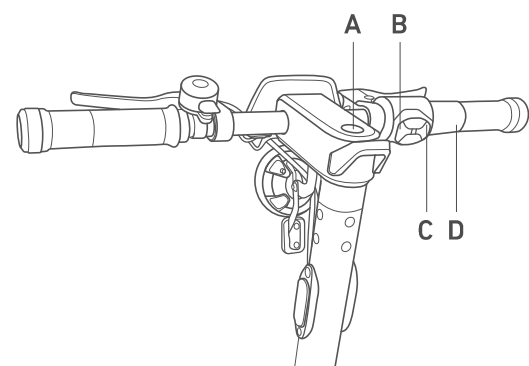
CONTENIDO

Información de piezas	01
Funciones del manillar	02
Información del panel de control	03
Funciones de la iluminación ambiental	04
Especificaciones	05
Solución de problemas	06

Información de piezas



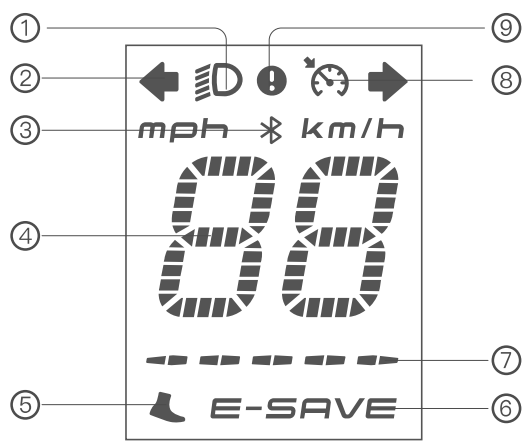
Funciones del manillar



- A Botón de encendido
- B Botón de señal de giro izquierda
- C Botón de señal de giro derecha
- D Acelerador

Nombre	Función	Método de operación
Botón de encendido	Encendido / apagado	Presione el botón de encendido para encender el patinete. Mantenga pulsado para apagarlo.
	Interruptor de modo	Pulse brevemente *1 para cambiar de modo.
	Encender/apagar la luz delantera	Presione brevemente *2 para encender/apagar la luz delantera.
	Cambio de unidad de velocidad	Presiona brevemente *3 para cambiar la unidad de velocidad.
	Cambiar al modo peatón	Appuyez brièvement sur *5 pour passer en mode piéton.
Botón de la señal de giro	Encender/apagar la señal de giro	Presiona el botón izquierdo/derecho para activar la señal de giro.
	Encienda las luces de emergencia	Presione dos veces brevemente el botón de la señal de giro izquierda/derecha para encender/apagar las luces de emergencia.

Información del panel de control



- ① Faro delantero

④ Velocímetro
Muestra la velocidad actual del patinete

⑦ Indicador de baterí
Muestra la energía restante de la batería en forma de barra de batería
- ② Indicador de señal de giro

⑤ Modo peatón
Límite de velocidad: 3.7 mph (6 km/h)
Método de cambio: Presiona cinco veces rápidamente el botón de encendido para cambiar al modo peatón

⑧ Modo de crucero
- ③ Bluetooth
Indica que el patinete está conectado a la aplicación

⑥ Modo de conducción
Indicador E-SAVE encendido:
Modo E-SAVE [9.3 mph (15 km/h)]
Indicador E-SAVE apagado: Modo Deportivo
Indicador E-SAVE parpadeando: Modo Dinámico (establecido en la aplicación)

⑨ Advertencia
Indica que el scooter ha detectado un error. El código de error se mostrará en el panel de instrumentos. Consulte la página de resolución de problemas para posibles causas y soluciones

Especificaciones

		KQi 300P	KQi 300X
Tamaño del producto	Antes de plegar: Largo × ancho × alto	46.2 × 21.3 × 48.4 in (1174.5 × 542 × 1230 mm)	
	Después del plegado: Largo × ancho × alto	46.2 × 21.3 × 21.4 in (1174.5 × 542 × 544 mm)	
Peso del producto	Peso neto	Alrededor de 45.97 lbs (20.85 kg)	Alrededor de 48.7 lbs (22.1 kg)
Petición de conducción	Carga máxima	265 lbs (120 kg)	
	Edad aplicable	14+ years old	
	Altura aplicable	3'11"~6'6" (120-200 cm)	
Parámetros del vehículo	Velocidad máxima del vehículo	Unos 20 mph (32 km/h)	Unos 23.6 mph (38 km/h)
	Duración normal de la batería ^[1]	Alrededor de 30 miles (48 km)	Alrededor de 37.3 miles (60 km)
	Ángulo máximo de ascenso ^[2]	20%	25%
	Terreno aplicable	Carretera de pavimento plano, escalones no superiores a 0.4 in(1cm), y hueco en la carretera no superior a 1.2 in(3 cm)	
	Temperatura de funcionamiento	14~113°F (-10~45°C)	
	Temperatura de almacenamiento	32~104°F (0~40°C)	
	Nivel de presión sonora de las emisiones ponderadas A	50dB	
	Nivel de protección	IP55	
Bluetooth	Frecuencia de Funcionamiento Bluetooth	2402-2480 MHz	
	Potencia de Radio Máxima	0 dBm	

		KQi 300P	KQi 300X
Parámetros del paquete de baterías	Tensión nominal	46.8 V	
	Capacidad nominal	486.7 Wh	608.4 Wh
	Tensión de carga	54.6 VDC	
	Temperatura de carga	32~113°F (0~45°C)	
	Sistema de gestión de la batería	7th NIU Energy™ smart power tech	
Parámetros del motor	Potencia nominal	450 W (0.45 kW)	500 W (0.5 kW)
Parámetros del neumático	Especificaciones técnicas del neumático	10.5" × 2.5"	
	Presión de los neumáticos recomendada	45-50 psi	
Parámetros del cargador	Tensión de entrada	100-240 V ~ 2.0 A 50-60 Hz	
	Potencia nominal	54.6 V --- 2.0 A	
	Potencia de salida	109.2 W	
	Tiempo de carga	Aproximadamente 5 horas	Aproximadamente 6 horas

[1] Duración normal de la batería: Se comprueba cuando el conductor de 165 lbs (75kg) de peso conduce a una velocidad constante de 9.3 mph (15 km/h) en una carretera plana a una temperatura ambiente de 77°F (25°C) en caso de que la batería esté llena. (Los factores que afectan a la duración de la batería son la velocidad, el número de arranques y paradas, el ajuste de recuperación de energía cinética, el peso del conductor y la temperatura ambiente).

[2] Ángulo máximo de ascenso: La pendiente máxima que el conductor de 165 lbs (75 kg) de peso supera a una velocidad constante de 5 mph (8 km/h) a una temperatura ambiente de 77°F (25°C) en caso de que la batería esté llena.

Solución de problemas

Código de falla	Significado del código	Método de tratamiento
31	Daño del tubo MOS de la batería	Póngase en contacto con el distribuidor
32	Agua en la batería	
37	Advertencia de protección contra cortocircuitos de la batería	
33	Advertencia de circuito abierto o desequilibrio de la batería	
34	Advertencia de bajas temperaturas de la batería	Coloque el vehículo a temperatura ambiente y utilícelo de nuevo
35	Advertencia de batería sobre temperatura	Deje que el vehículo se para y utilícelo después de que la temperatura dentro del vehículo sea normal
38	Advertencia de protección de sobrecorriente de carga de la batería	Desconecte el cargador
39	Advertencia de protección de sobrecorriente de descarga de la batería	Póngase en contacto con el distribuidor
40	Advertencia de sobrecarga de la batería	Puede conducir normalmente, y se puede recuperar cuando se reduce la potencia
41	Advertencia de sobrecarga de batería	Cargue el vehículo
42	Falla de la comunicación de la batería y error de verificación	Póngase en contacto con el distribuidor
01	Falla del tubo de potencia del controlador	Póngase en contacto con el distribuidor
02	Falla del freno	Compruebe el estado del interruptor del acelerador o póngase en contacto con el distribuidor

Código de falla	Significado del código	Método de tratamiento
03	Falla del acelerador	Revise el estado del interruptor del acelerador o póngase en contacto con el distribuidor
04	Sobrecorriente del controlador	Póngase en contacto con el distribuidor
05	Sobretensión del controlador	Deje que el vehículo se para y utilícelo después de que la temperatura dentro del vehículo sea normal
06	Falla de alimentación de la unidad del controlador	Póngase en contacto con el distribuidor
08	Subtensión y sobretensión del controlador	Por favor, cargue el vehículo o póngase en contacto con el distribuidor
07	Falla de comunicación del controlador y error de verificación	Póngase en contacto con el distribuidor
10	Rotor bloqueado del motor	
11	Pérdida de fase del motor	
12	Falla Hall del motor	
13	Sobretensión del motor	Deje que el vehículo se para y utilícelo después de que la temperatura dentro del vehículo sea normal

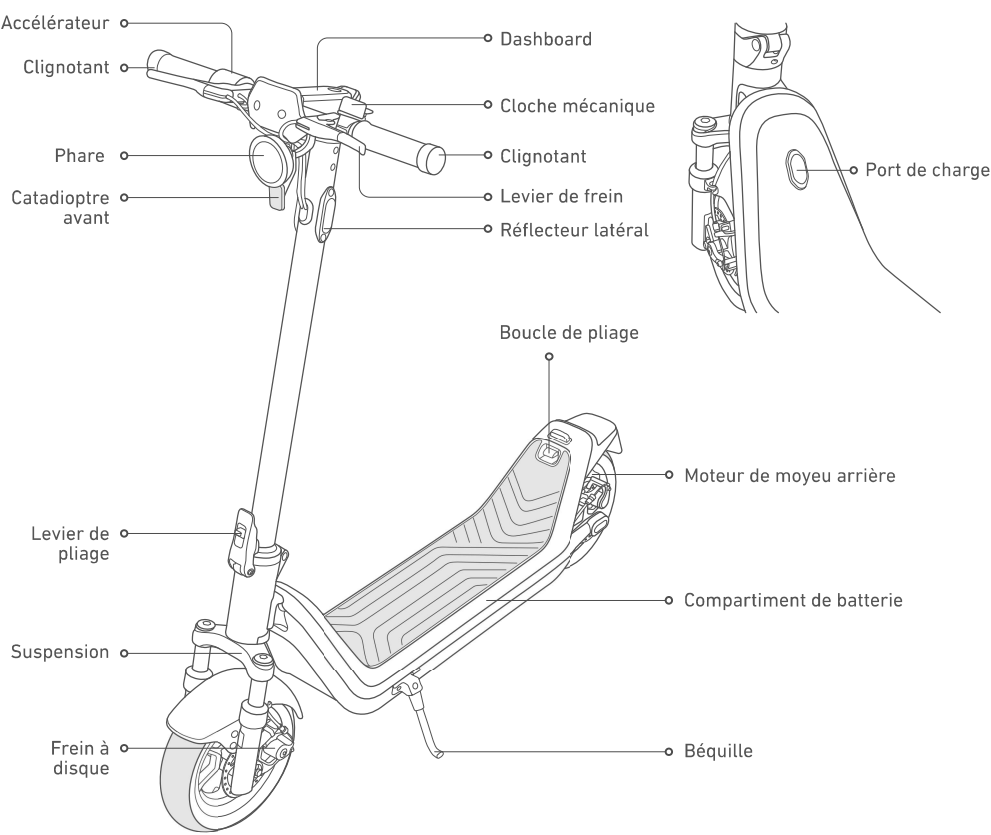
KQi300-SERIES



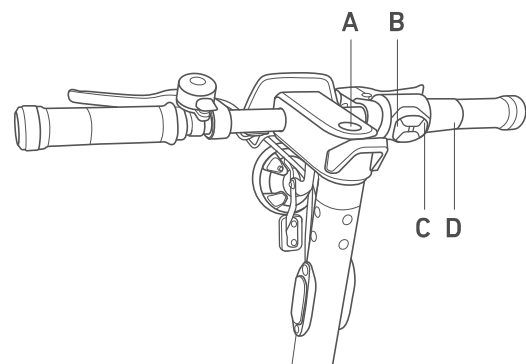
SOMMAIRE

Informations sur les pièces	01
Fonctions du guidon	02
Informations du tableau de bord	03
Fonctions de l'éclairage d'ambiance	04
Spécifications	05
Dépannage	06
Certifications	08

Informations sur les pièces



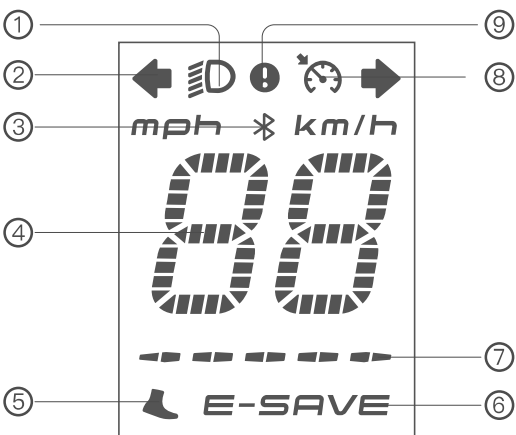
Fonctions du guidon



- A Bouton d'alimentation
- B Bouton de clignotant gauche
- C Bouton de clignotant droit
- D Accélérateur

Nom	Fonction	Méthode d'opération
Bouton d'alimentation	Allumer / éteindre	Appuyez sur le bouton d'alimentation pour allumer la trottinette.Maintenez la pression pour l'éteindre.
	Commutateur de mode	Appuyez brièvement sur *1 pour changer de mode.
	Allumer/éteindre les phares.	Appuyez brièvement sur *2 pour allumer/éteindre le phare.
	Changement d'unité de vitesse	Appuyez brièvement sur *3 pour changer l'unité de vitesse.
	Passer en mode piéton	Appuyez brièvement sur *5 pour passer en mode piéton.
Bouton de clignotant	Allumer/éteindre le clignotant	Appuyez sur le bouton gauche/droit pour activer le clignotant.
	Allumez les feux de détresse.	Appuyez deux fois sur le bouton du clignotant gauche/droit pour allumer/éteindre les feux de détresse.

Informations du tableau de bord



- ① Phare
- ② Indicateur de clignotant
- ③ Bluetooth
Indique que la trottinette est connectée à l'application
- ④ Compteur de vitesse
Affiche la vitesse actuelle de la trottinette
- ⑤ Mode piéto
Limite de vitesse : 3.7 mph (6 km/h)
Méthode de commutation : Appuyez cinq fois rapidement sur le bouton d'alimentation pour passer en mode piéton
- ⑥ Mode de conduite
Témoin E-SAVE allumé :
Mode E-SAVE [9.3 mph (15 km/h)]
Témoin E-SAVE éteint : Mode Sport
Témoin E-SAVE clignote : Mode Dynamique (réglé dans l'application)
- ⑦ Indicateur de batterie
Affiche la puissance restante de la batterie sous forme de barre de batterie
- ⑧ Mode de croisière
- ⑨ Avertissement
Indique que la trottinette a détecté une erreur. Le code d'erreur s'affichera sur le tableau de bord. Veuillez consulter la page de dépannage pour les causes et solutions possibles

Spécifications

		KQi 300P	KQi 300X
Taille du produit	Avant le pliage : Longueur × largeur × hauteur	46.2 × 21.3 × 48.4 in (1174.5 × 542 × 1230 mm)	
	Après pliage : Longueur × largeur × hauteur	46.2 × 21.3 × 21.4 in (1174.5 × 542 × 544 mm)	
Poids du produit	Poids net	Environ 45.97 lbs (20.85 kg)	Environ 48.7 lbs (22.1 kg)
Demande d'équitation	Charge maximale	265 lbs (120 kg)	
	Âge applicable	14+ years old	
	Hauteur applicable	3'11"~6'6" (120-200 cm)	
Paramètres du véhicule	Vitesse maximale du véhicule	Environ 20 mph (32 km/h)	Environ 23.6 mph (38 km/h)
	Autonomie typique de la batterie ^[1]	Environ 30 miles (48 km)	Environ 37.3 miles (60 km)
	Pendante máxima ^[2]	20%	25%
	Terrain applicable	Route à revêtement plat, les marches ne dépassant pas 0.4 in, (1 cm), et l'écart entre les routes ne dépassant pas 1.2 in (3 cm)	
	Température de travail	14~113°F (-10~45°C)	
	Température de stockage	32~104°F (0~40°C)	
	Niveau de pression acoustique d'émission pondéré A	50dB	
	Niveau de protection	IP55	
Bluetooth	Fréquence de Fonctionnement Bluetooth	2402-2480 MHz	
	Puissance Radio Maximale	0 dBm	

		KQi 300P	KQi 300X
Paramètres du pack batterie	Tension nominale	46.8 V	
	Capacité nominale	486.7 Wh	608.4 Wh
	Tension de charge	54.6 VDC	
	Température de charge	32~113°F (0~45°C)	
	Système de gestion de la batterie	7th NIU Energy™ smart power tech	
Paramètres du moteur	Puissance nominale	450 W (0.45 kW)	500 W (0.5 kW)
Paramètres des pneus	Spécifications techniques des pneus	10.5" × 2.5"	
	Pression des pneus recommandée	45-50 psi	
Paramètres du chargeur	Tension d'entrée	100-240 V ~ 2.0 A 50-60 Hz	
	Sortie nominale	54.6 V ~ 2.0 A	
	Puissance de sortie	109.2 W	
	Temps de charge	Environ 5 heures	Environ 6 heures

[1] Autonomie typique de la batterie : Elle est testée lorsque le conducteur pesant 165 lbs (75 kg) roule à une vitesse constante de 9.3 mph (15 km/h) sur une route plate à la température ambiante de 77°F (25°C) en cas de batterie pleine. (Les facteurs affectant l'autonomie de la batterie sont la vitesse, le nombre de démarrages et d'arrêts, le réglage de la récupération de l'énergie cinétique, le poids du conducteur, la température ambiante).

[2] Pendiente máxima: La pente maximale que le conducteur pesant 165 lbs (75 kg) passe à une vitesse constante de 5 mph (8 km/h) à la température ambiante de 77°F (25°C) en cas de batterie pleine.

Dépannage

Code d'erreur	Signification du code	Méthode du traitement
31	Domage de tube MOS de la batterie	Veuillez contacter le distributeur
32	De l'eau dans la batterie	
37	Avertissement de protection contre les courts-circuits de la batterie	
33	Avertissement de circuit ouvert ou de déséquilibre de la batterie	
34	Avertissement de température basse de la batterie	Placez le véhicule à température ambiante et rétablissez la température avant l'utilisation
35	Avertissement de surchauffe de la batterie	Laissez le véhicule à l'arrêt et utilisez-le une fois que la température à l'intérieur du corps est normale
38	Avertissement de protection contre les surintensités de charge de la batterie	Veuillez déconnecter le chargeur
39	Avertissement de protection contre les surintensités de décharge de la batterie	Veuillez contacter le distributeur
40	Avertissement de surcharge de la batterie	Peut être utilisé normalement et peut être restauré lorsque le niveau de la batterie baisse
41	Avertissement de surdécharge de la batterie	Veuillez charger le véhicule
42	Défaut de communication avec la batterie, défaut d'étalonnage	Veuillez contacter le distributeur
01	Défaillance du tube de puissance du contrôleur	Veuillez contacter le distributeur
02	Défaillance des freins	Veuillez vérifier l'état de l'interrupteur d'accélérateur ou contacter le distributeur

Code d'erreur	Signification du code	Méthode du traitement
03	Défaillance de l'accélérateur	Veuillez vérifier l'état de la poignée de frein ou contacter le distributeur
04	Surintensité du contrôleur	Veuillez contacter le distributeur
05	Surchauffe du contrôleur	Laissez le véhicule à l'arrêt et utilisez-le une fois que la température à l'intérieur du corps est normale
06	Panne d'alimentation du contrôleur	Veuillez contacter le distributeur
08	Sous-tension, surtension du contrôleur	Veuillez charger le véhicule ou contacter le distributeur
07	Défaut de communication et d'étalonnage du contrôleur	Veuillez contacter le distributeur
10	Blocage du moteur	
11	Manque de phase du moteur	
12	Défaut de Hall du moteur	
13	Surchauffe du moteur	Laissez le véhicule à l'arrêt et utilisez-le une fois que la température à l'intérieur du corps est normale

Certifications

Pour modèle: **KQi300P / KQi300X**



Fréquence d'exploitation Bluetooth : 2402-2480 Mhz ; Puissance radio max : 0 dBm

Déclaration de conformité Industry Canada (IC) pour le Canada

Le présent dispositif est conforme aux normes RSS non soumises à licence d'Industry Canada. Le fonctionnement est assujéti à deux conditions : (1) le présent dispositif ne doit pas être cause d'interférences ; (2) le présent dispositif doit accepter toute interférence, y compris celles qui peuvent provoquer le fonctionnement non sollicité du présent appareil.

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

IC:27459-K3LSD4BT

Le présent équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements de FCC et d'IC applicables à un environnement non contrôlé. Le présent équipement doit être installé et mis en exploitation en prévoyant une distance minimale de 20 cm entre le radiateur et votre corps. Ce transmetteur ne doit pas être placé au même endroit que, ou fonctionner en association avec, une autre antenne ou un autre transmetteur.

REMARQUE : Toute modification non autorisée pourrait annuler toute autorité dont jouit l'utilisateur d'exploiter l'équipement.

REMARQUE : Le présent équipement a été testé et trouvé conforme aux limites imposées à un dispositif numérique de Classe B, sous réserve de la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour assurer une protection raisonnable contre toute interférence nocive dans une installation de type résidentiel. Le présent équipement produit, utilise et peut provoquer le rayonnement d'énergie à fréquence radio et, s'il n'est pas utilisé correctement et conformément aux instructions, il peut causer des interférences nocives aux communications radio. Cependant, aucune garantie n'est donnée que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement produit des interférences gênant la réception des ondes radio ou de télévision, cela peut être établi en éteignant et rallumant l'équipement. L'utilisateur est invité à corriger le problème dans la mesure du possible en prenant les mesures suivantes :

- Réorienter l'antenne de réception ou la changer de place ;
- Augmenter la distance séparant l'équipement du récepteur ;
- Raccorder l'équipement dans une prise se situant sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté ;
- Consulter le concessionnaire ou un technicien radio/TV expérimenté pour assistance ;
- Ce dispositif et son antenne ne doivent pas être placés au même endroit que, ou fonctionner en association avec, une autre antenne ou un autre transmetteur.